

## 査証発給申請書 사증발급신청서 APPLICATION FOR VISA

**<신청서 작성방법 / How to fill out this form / 申請書作成方法>**

- ▶ 신청인은 사실에 근거하여 빠짐없이 정확하게 신청서를 작성하여야 합니다.  
You must fill out this form completely and correctly. 申請人は事実に基づいて正確に申請書を作成しなければなりません.
- ▶ 신청서상의 모든 질문에 대한 답변은 한글 또는 영문으로 기재하여야 합니다.  
You must write in block letters either in English or Korean. 申請書は韓国語、日本語、英語で作成して下さい.
- ▶ 선택사항은 해당 칸 [ ] 안에 √ 표시를 하시기 바랍니다.  
For multiple-choice questions, you must check [√] all that apply. 該当する欄 [ ]에√/して下さい.
- ▶ '기타' 를 선택한 경우, 상세내용을 기재하시기 바랍니다.  
If you select 'Other', please provide us with more information in the given space. その他を選択した場合、詳細に内容を作成して下さい.

### 1. 인적사항 / PERSONAL DETAILS / 人的事項

写真 (35mm×45mm) 白い背景で帽子をかぶっていない 正面を向かった写真、撮影 日から6ヶ月以内であること  PHOTO A color photo taken within last 6 months(full face without hat, front view against white or off-white background)	1.1 여권에 기재된 영문 성명/Full name in English (as shown in your passport)/パスポート上の英文姓名	
	성 Family Name 姓 <span style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">SANSHIN</span>	명 Given Names 名 <span style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">TARO</span>
	1.2 한자성명 漢字姓名 <span style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">三進 太郎</span>	1.3 성별 Sex 性別 남성/Male/男[ <input checked="" type="checkbox"/> ] 여성/Female/女[ <input type="checkbox"/> ]
	1.4 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd) 生年月日 <span style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">1970.05.22</span>	1.5 국적 Nationality 国籍 <span style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">日本</span>
	1.6 출생국가 Country of Birth 出生国家 <span style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">日本</span>	1.7 국가신분증번호 National Identity No. 国家身分証番号 (記入不要)
1.8 이전에 한국에 출입국하였을 때 다른 성명을 사용했는지 여부 Have you ever used any other names to enter or depart Korea? 以前韓国を訪問した際、他の姓名で入国したことがありますか? → 'はい' を選択した方は詳細内容を記入 아니오 No いいえ[ <input checked="" type="checkbox"/> ] 예 Yes はい [ <input type="checkbox"/> ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please provide details (성명 Full Name 姓名)		
1.9 복수 국적 여부 Are you a citizen of more than one country? <u>あなたは複数国籍者ですか?</u> 아니오 No いいえ[ <input checked="" type="checkbox"/> ] 예 Yes はい[ <input type="checkbox"/> ] → '예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please write the countries 'はい' を選択した方は詳細内容を記入 ( )		

### 2. 신청 사증 정보 / DETAILS OF VISA APPLICATION / 申請査証情報

2.1 체류기간(장단기)Period of Stay(Long/Short-term)  90일 이상 장기체류 Long-term Stay over 90 days [ <input type="checkbox"/> ] 90일 이하 단기체류 Short-term Stay less than 90 days [ <input checked="" type="checkbox"/> ]	2.2 체류자격 Status of Stay 滞在資格  <span style="font-size: 1.5em; font-family: cursive;">観光, 마닐라</span>
---	--

공용란 FOR OFFICIAL USE ONLY						
기본사항	체류자격		체류기간		사증종류	단수·복수(2회, 3회 이상)
접수사항	접수일자		접수번호		처리과	
허가사항	허가일자		사증번호		고지사항	
결재	담당자		가 [ <input type="checkbox"/> ] 부 [ <input type="checkbox"/> ]	<심사의견>		
	영사					
	발급자					

< 수입인지 부착란 >



3. 여권정보 / PASSPORT INFORMATION / パスポート情報

3.1 여권종류 Passport Type パスポートの種類  
 외교관 Diplomatic 外交官 [ ] 관용 Official 公用 [ ] 일반 Regular 一般 [  ] 기타 Other 其他 [ ]  
 → '기타' 상세내용 If 'Other' please provide details '其他' 詳細内容を記入 ( )

3.2 여권번호 Passport No. パスポート番号 TR 9999999  
 3.3 발급국가 Country of Passport 発給国 日本  
 3.4 발급지 Place of Issue 発給地 東京 (日本国内で発給の場合)

3.5 발급일자 Date of Issue 発給日付 2022.5.01  
 3.6 기간만료일 Date Of Expiry 期間満了日 2032.5.01

3.7 다른 여권 소지 여부 Does the invitee have any other valid passport? 其他의 비자를 가지고 있습니까? 아-니오 No いいえ [  ] 예 Yes はい [ ]  
 → 예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please write the countries 'はい' を選択した方は詳細内容を記入

a) 여권종류 Passport Type パスポートの種類  
 외교관 Diplomatic 外交官 [ ] 관용 Official 公用 [ ] 일반 Regular 一般 [ ] 기타 Other 其他 [ ]

b) 여권번호 Passport No. パスポート番号 c) 발급국가 Country of Passport 発給国 d) 기간만료일 Date of Expiry 期間満了日

4. 연락처 / CONTACT INFORMATION / 連絡先

4.1 본국 주소 Address in Your Home Country 本国住所 東京都中央区日本橋堀留町1-10-19

4.2 현 거주지 Current Residential Address 日本の現住所  
 \*현 거주지가 본국 주소와 다를 경우 기재 / Please write the current address if different from above  
同上

4.3 휴대전화 Cell Phone No. 携帯電話 또는 일반전화 Telephone No. 固定電話 090-XXXX-XXXX  
 4.4 이메일 E-mail 메일주소 0000@gmail.com

4.5 비상시 연락처 Emergency Contact Information in Japan 緊急連絡先 (日本国内、一緒に旅行に行かない人)

a) 성명 Full Name in English 姓名 三進花子 b) 거주국가 Country of Residence 居住国 日本  
 c) 전화번호 Telephone No. 電話番号 03-6661-2300 d) 관계 Relationship to you 関係 配偶者

5. 혼인사항 및 가족사항 / MARITAL STATUS AND FAMILY DETAILS / 婚姻事項及び家族事項

5.1 현재 혼인사항 Current Marital Status 婚姻状況  
 기혼 Married 既婚 [  ] 이혼 Divorced 離婚 [ ] 미혼 Single 未婚 [ ]

5.2 배우자 인적사항 Personal Information of Your Spouse \*기혼으로 표기한 경우에만 기재 If 'Married' please provide details of your spouse  
 配偶者の人的事項

a) 성 Family Name (in English) 姓 (英語) SANSHIN b) 명 Given Names (in English) 名 (英語) HANAKO  
 c) 생년월일 Date of Birth (yyyy/mm/dd) 生年月日 1970.10.05 d) 국적 Nationality 国籍 日本  
 e) 거주지 Residential Address 居住地 東京都中央区0900 0-0-X f) 연락처 Contact No. 連絡先 03-XXXX-XXXX

5.3 자녀 유무 Do you have children? 子女の有無  
 없음 No いない [ ] 있음 Yes いる [  ] 자녀수 Number of children 子女の人数 [ 2 ]

6. 학력 / EDUCATION / 学歴

6.1 최종학력 What is the highest degree or level of education the invitee has completed? 最終学歴  
 석사/박사 Master's /Doctoral Degree 修士/博士 [ ] 대졸 Bachelor's Degree 大卒 [ ]  
 고졸 High School Diploma 高卒 [  ] 기타 Other 其他 [ ]  
 → '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other' please provide details '其他' を選択した場合、詳細内容を記載 ( )

6.2 학교명 Name of School 学校名 東京都立三進高等学校 6.3 학교 소재지 Location of School(city/province/country) 学校所在地 東京都世田谷区00



7. 직업 / EMPLOYMENT / 職業

7.1 직업 Current personal circumstances 職業

사업가 Entrepreneur 事業者 [ ]    자영업자 Self-Employed 自営業 [ ]    직장인 Employed 会社員 [  ]  
 공무원 Civil Servant 公務員 [ ]    학생 Student 学生 [ ]    퇴직자 Retired 退職者 [ ]  
 무직 Unemployed 無職 [ ]    기타 Other その他 [ ]

→ '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other' please provide details 'その他' を選択した場合、詳細内容を記載 ( )

7.2. 직업 상세정보 Employment Details 職業の詳細情報

a) 회사/기관/학교명 Name of Company/Institute/School 会社/機関/学校名 株式会社 三進商事	b) 직위/과정 Position/Course 職位/課程 課長代理
c) 회사/기관/학교 주소 Address of Company/Institute/School 会社/機関/学校の住所 東京都港区 999 000-0 BIK/S	d) 전화번호 Telephone No. 電話番号 03-XXXX-XXXX

8. 방문정보 / DETAILS OF VISIT / 訪問の詳細

8.1 입국목적 Purpose of Visit to Korea 入国目的

관광/통과 Tourism/Transit 観光・通過 [  ]    행사참석/Meeting, Conference 行事参加、学会 [ ]    의료관광 Medical Tourism 医療観光 [ ]  
 단기상용 Business Trip 短期商用 [ ]    유학/연수 Study/Training 留学/研修 [ ]    취업활동 Work 職業活動 [ ]  
 무역/투자/주재 Trade/Investment/Intra-Corporate Transferee 貿易/投資/駐在 [ ]    가족 또는 친지방문 Visiting Family/Relatives/Friends 家族・親戚訪問 [ ]    결혼이민 Marriage Migrant 結婚移民 [ ]  
 외교/공무 Diplomatic/Official 外交/公務 [ ]    기타 Other その他 [ ]

→ '기타' 선택 시 상세내용 기재 If 'Other' please provide details 'その他' を選択した場合、詳細内容を記載 ( )

8.2 체류예정기간 Intended Period of Stay 滞在予定期間

5日間

8.3 입국예정일 Intended Date of Entry 入国予定日

航空券記載の出发日 2022年9月1日

8.4 체류예정지(호텔 포함) Address in Korea (including hotels) 滞在予定地 (ホテルを含む)

SEOUL LOTTE HOTEL   
 *ホテルはここにします*

8.5 한국 내 연락처 Contact No. in Korea 韓国内連絡先 / 宿泊先連絡先(ホテルなど)

02-XXXX-XXXX

8.6 과거 5년간 한국을 방문한 경력 Has the invitee travelled to Korea in the last 5 years? 過去5年間の韓国訪問歴

아니오 No いいえ [ ]    예 Yes はい [  ]

→ 예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please write the countries 'はい' を選択した方は詳細内容を記入 ( 2 ) 회 times 回, 최근 방문목적 Purpose of Recent Visit 最近の訪問目的 ( 観光 )

8.7 한국 이외에 과거 5년간 여행한 국가 Has the invitee travelled outside his/her country of residence, excluding to Korea, in the last 5 years?

韓国以外に過去5年間旅行した国    아니오 No いいえ [ ]    예 Yes はい [  ]

→ 예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please write the countries 'はい' を選択した方は詳細内容を記入

국가명 Name of Country (in English) 国家名	방문목적 Purpose of Visit 訪問目的	방문기간 Period of Stay 訪問期間 (yyyy/mm/dd)~(yyyy/mm/dd)
USA	観光	2018.05.01~2018.05.10
<i>書き換えの場合に直近で5回分</i>		

8.8. 국내 체류가족 유무 Does the applicant have any family member(s) staying in Korea? 国内滞在家族の有無記入

아니오 No いいえ [  ]    예 Yes はい [ ]

→ 예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please write the countries 'はい' を選択した方は詳細内容を記入

성명 Full name in English 姓名	생년월일 Date of Birth 生年月日 (yyyy/mm/dd)	국적 Nationality 国籍	관계 Relationship to the applicant 関係

\* 참고 : 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제 \* 参考 : 家族の範囲 - 配偶者、子女、父母、兄弟  
 Note : Scope of Family members - Souse, children, parents, siblings of the applicant

8.9. 동반입국 가족 유무 Is the applicant travelling to Korea with any family member ? 동반입국가족의 유무記入

아니오 No いいえ [  ] 예 Yes はい [  ]

→ 예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please provide details of the family memberZ(s) the applicant is travelling with 'はい'을 선택した方は詳細内容を記入

성명 Full name in English 姓名	생년월일 Date of Birth 生年月日 (yyyy/mm/dd)	국적 Nationality 国籍	관계 Relationship to the invitee 関係

\* 참고 : 가족의 범위 - 배우자, 자녀, 부모, 형제 \* 参考 : 家族の範囲 - 配偶者、子女、父母、兄弟  
Note : Scope of Family members - Spouse, children, parents, siblings of the applicant

9. 초청 정보 / DETAILS OF INVITATION 招請の情報

9.1 초청인/초청회사 Is there anyone inviting the applicant for the visa? 招請人/招請会社

아니오 No いいえ [  ] 예 Yes はい [  ]

→ 예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes', please write the countries 'はい'을 선택した方は詳細内容を記入

a) 초청인/초청회사명 Name of inviting person/organization(Korean, foreign resident in Korea, company, or institute) 招請人/招請会社	
b) 생년월일/사업자등록번호 Date of Birth/Business Registration No. 生年月日/事業者登録番号	c) 관계 Relationship to you 関係
d) 주소 Address 住所	e) 전화번호 Phone No. 電話番号

10. 방문경비 / FUNDING DETAILS / 訪問経費

10.1 방문경비(미국 달러 기준) Estimated travel costs(in US dollars) 訪問経費 (アメリカドル基準)

1,500 USD *한국에서 가능*

10.2 경비지불자 Who will pay for your travel-related expenses ? (Any relevant person including the applicant and/or organization) 経費の支払者

本人

a) 성명/회사(단체)명 Name of Person/Organization(Company) 姓名/会社(団体)名	b) 관계 Relationship to you 関係
c) 지원내용 Type of Support 支援内容 (例 : 旅行費用、出張費用など ex: tour costs, business travel costs etc...)	d) 연락처 Contact No. 連絡先

11. 서류 작성 시 도움 여부 / ASSISTANCE WITH THIS FORM / 書類作成時の他人からの支援

11.1 이 신청서를 작성하는데 다른 사람의 도움을 받았습니까? Did you receive assistance in completing this form?

この申請書の作成時に他人から手伝ってもらいましたか? 아니오 No いいえ [  ] 예 Yes はい [  ]

→ 예' 선택 시 상세내용 기재 If 'Yes' please write the countries 'はい'을 선택した方は詳細内容を記入

성명 Full name in English 姓名	생년월일 Date of Birth 生年月日 (yyyy/mm/dd)	국적 Nationality 国籍	관계 Relationship to the invitee 関係



유의사항 Notice 注意事項

- 위 기재사항과 관련하여 자세한 내용은 별지로 작성하거나 관련 서류를 추가로 제출할 수 있습니다.  
If extra space is needed to complete any item, record on a separate sheet of paper or submit relevant documents which could support your application.  
上記の記載事項と関連した詳細内容は別紙で作成するか関連書類を追加で提出できます。
- 대한민국 사증을 승인받은 후 분실 또는 훼손 등의 사유로 여권을 새로 발급받은 경우에는, 정확한 개인정보를 반영할 수 있도록 변경된 여권 정보를 사증처리기관에 통보하여야 합니다.  
If you received Korean visa approval, and have new passport issued thereafter in lieu of lost/damaged passport, you must notify the concerned visa office of changes in your passport information.  
大韓民國の査証の承認後紛失または毀損などの事由でパスポートを新しく発給した場合、正確な個人情報が入力できるような変更されたパスポートの情報を査証処理機関に通報して下さい。
- 사증을 발급받았더라도 대한민국 입국 시 입국거부 사유가 발견될 경우에는 대한민국으로의 입국이 허가되지 않을 수 있습니다.  
Possession of a visa does not entitle the bearer to enter the Republic of Korea upon arrival at the port of entry if he/she is found inadmissible.  
査証を取得しても大韓民國の入国時に入国拒否の事由が発見された場合、入国が拒否されることもあります。
- 「출입국관리법 시행규칙」 제9조제1항에 따라 C 계열 사증소지자는 입국 후에 체류자격을 변경할 수 없습니다.  
Please note that category C visa holders are not able to change their status of stay after their entry into the Republic of Korea in accordance with Article 9(1) of the Enforcement Regulations of the Immigration Act.  
「出入国管理法施行規制」第9条第1項に基づきc系列の査証所持者は入国後に在留資格を変更することができません。
- 허위사실 기재 또는 허위서류 제출이 확인되는 경우에는 사증발급·체류허가 취소되며, 형사처벌, 입국금지의 대상이 될 수 있습니다.  
Providing false information or documents leads to revocation of a visa and permission to stay, and may result in criminal punishments and an entry ban to the Republic of Korea.  
虚偽事実の又は虚偽書類の提出が確認される場合には査証発給、在留許可が取り消され、刑事処罰、入国禁止の対象になります。
- 사증심사에 필요한 관련서류 제출 요구에 따르지 않는 경우, 사증심사가 지연되거나 신청이 불허 될 수 있습니다.  
Failure to submit all required documents may cause delay or denial of a visa.  
査証審査に必要な関連書類の提出要求に従わない場合、査証審査が遅延、又は申請が不許可になります。
- 사증발급 신청 결과는 '대한민국 비자포털(www.visa.go.kr)' 에서 확인하여야 하며, 사증발급거부통지서를 문서로 교부 받고자 하는 경우에는 직접 공관을 방문하여 신청하여야 합니다.  
\* 확인방법 : 비자포털 초기화면 좌측 '조회/발급' - '진행현황 조회 및 출력' - '재외공관' 을 선택하고 여권번호, 성명, 생년월일 입력 후 조회  
Visa applicants must check online on the Korea Visa Portal website(www.visa.go.kr) for visa application results. To receive the disapproval notice in written form, visa applicants must visit the diplomatic office and apply in person.  
\* How to check results: click 'Check Application Status' located on the left side of the Visa Portal main display - click 'Check Application Status & Print' - select 'Diplomatic Office' and input information in the blanks.  
査証発給の申請結果は大韓民國ビザポータルで確認できます。査証発給拒否通知書を文書で交付される場合には直接領事館に訪問して申請しなければなりません。  
\* 確認方法 : 비자포털의 초기화면의 좌 '照会/発給' - '進行状況 照会及び出力' - '在外公館'を選択してパスポート番号、姓名、生年月日を入力して照会

12. 서약 / DECLARATION / 誓約

본인은 이 신청서에 기재된 내용이 거짓 없이 정확하게 작성되었음을 확인합니다. 또한 본인은 대한민국의 출입국관리법 규정을 준수할 것을 서약합니다.

I declare that the statements made in this application are true and correct to the best of my knowledge and belief, and that I will comply with the Immigration Act of the Republic of Korea.

本人はこの申請書に記載した内容に嘘偽り無く正確に作成したことを確認します。また、本人は大韓民國の出入国管理法の規定を遵守することを誓約します。

신청일자 (년. 월. 일) DATE OF APPLICATION (yyyy/mm/dd) 申請日付 (年/月/日)

2022 / 08 / 10

신청인 서명 SIGNATURE OF APPLICANT (PASSPORT SIGNATURE) 申請人の署名(パスポートの署名と同じ署名)

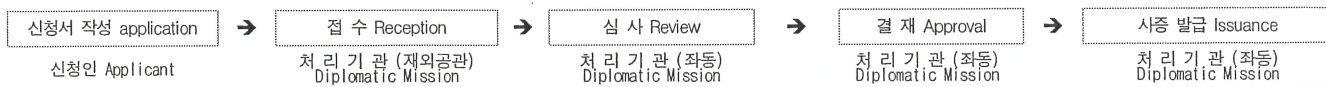
이진태

17세 미만자의 경우 부모 또는 법정후견인의 서명 17歳未満の場合、父母または法廷後見人の署名  
Signature of Parent or Legal Guardian's for a person under 17 years of age

첨부서류 ATTACHMENT

1. 「출입국관리법 시행규칙」 제76조제1항 관련 [별표 5] 사증발급신청 등 첨부서류

처리절차



210mm×297mm[백상지(80 g/m<sup>2</sup>) 또는 중질지(80 g/m<sup>2</sup>)]